

Súd: Okresný súd Partizánske
Spisová značka: 6C/1/2012
Identifikačné číslo súdneho spisu: 3611202762
Dátum vydania rozhodnutia: 28. 02. 2012
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Barbora Štefanová
ECLI: ECLI:SK:OSPE:2012:3611202762.4

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Partizánske samosudkyňou JUDr. Barborou Štefanovou v právnej veci navrhovateľa GOLDKREDIT a.s., IČO: 28 870 191, so sídlom Praha, Pařížska 1067/8, PSČ 110 00, Česká republika, zastúpeného JUDr. Pavlom Čičmancom, advokátom, so sídlom Hasičská 3855, 911 01 Trenčín proti odporcovi O. G., H. N. Z. XXXX/X, H., občanovi Slovenskej republiky, o zaplatenie 147,98 € s príslušenstvom, takto

rozhodol:

Odporca je p o v i n n ý zaplatiť navrhovateľovi sumu 147,98 € spolu s úrokom z omeškania vo výške 8,5 % ročne zo sumy 147,98 € od 20.7.2008 do zaplatenia a to do troch dní do právoplatnosti rozsudku.

Odporca je p o v i n n ý nahradiť navrhovateľovi trovy konania v sume 164,79 € k rukám právneho zástupcu navrhovateľa JUDr. Pavla Čičmanca, advokáta, a to do troch dní od právoplatnosti rozsudku.

o d ô v o d n e n i e :

Navrhovateľ sa návrhom na začatie konania doručeným tunajšiemu súdu domáhal, aby súd uložil odporcovi povinnosť zaplatiť navrhovateľovi sumu 147,98 € spolu s úrokom z omeškania vo výške 8,5 % ročne zo sumy 147,98 € od 20.7.2008 do zaplatenia a nahradiť trovy konania. Uviedol, že spoločnosť BENEFIT INVEST, s.r.o. (ďalej len „právny predchodca navrhovateľa“) uzavrel ako veriteľ s odporcom ako dlžníkom dňa 21.2.2008 Zmluvu o úvere č. 10000384 (ďalej len „Zmluva o úvere“), predmetom ktorej bolo poskytnutie bezúčelového úveru vo výške 99,58 € (3 000 Sk) s ročnou percentuálnou mierou nákladov 317,27 % , s celkovými nákladmi dlžníka spojenými s úverom vo výške 38,44 € (1 458 Sk), ktoré pozostávajú z poplatku za poskytnutie a spracovanie úveru vo výške 9,96 € (300 Sk), z úroku z úveru vo výške 40 % p.a. a z administratívneho poplatku vo výške 18,52 (558 €). Úver sa odporca zaviazal vrátiť v celkovej splatnej sume vo výške 147,98 € (4 458 Sk), splatnej v 6 mesačných splátkach po 24,66 € (743 Sk), vždy k 21. dňu v mesiaci, podľa splátkového kalendára, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy o úvere. Prevzatie

6C/1/2012

-2-

poskytnutých finančných prostriedkov odporca potvrdil svojim podpisom na Zmluve o úvere. Napriek skutočnosti, že v hlavičke Zmluvy o úvere je uvedené, že sa jedná o zmluvu uzatvorenú podľa § 497 a nasl. Obchodného zákonníka, táto zmluva spĺňa všetky podstatné náležitosti spotrebiteľskej zmluvy podľa § 52 a nasl. Občianskeho zákonníka ku dňu podpísania zmluvy, teda k 21.2.2008. Súčasťou Zmluvy o úvere je písomná žiadosť odporcu o poskytnutie úveru, presná špecifikácia zmluvných strán, údaj o celkovej výške a mene poskytnutého úveru, konečná splatnosť úveru, ročná

úroková sadzba, výška, počet a termíny splátok úveru, práva a povinnosti zmluvných strán, všeobecné obchodného podmienky úveru, atď. Nad rámec zákona Zmluva o úvere obsahuje údaj o RPMN a formulár o zmluvných podmienkach zmluvy o spotrebiteľskom úvere, nakoľko vzhľadom na výšku istiny sa nejedná o zmluvu o spotrebiteľskom úvere podľa zákona č. 258/2001 Z.z. Odporca si napriek viacerým upomienkam a telefonickým upozorneniam riadne a včas neplnil svoj záväzok vyplývajúci zo Zmluvy o úvere, následkom čoho sa dostal dňa 19.7.2008 do omeškania. Na základe porušenia dojednaných zmluvných podmienok odňal právny predchodca navrhovateľa odporcovi výhodu splátok úveru a tento vyhlásil za predčasne splatný dňa 20.7.2008. Odporcovi teda vznikla povinnosť vrátiť veriteľovi poskytnutý úver spolu s príslušným poplatkom a nahradiť mu i zmluvne dohodnuté sankcie. Dňa 10.9.2009 uzavrel navrhovateľ zmluvu o postúpení pohľadávok so spoločnosťou BENEFIT INVEST, s.r.o. a stal sa novým veriteľom odporcu. Navrhovateľ ako nový veriteľ považuje sankcie a poplatky upravené v ustanoveniach 10), 11) a 19) všeobecných obchodných podmienok za neprimerane vysoké, preto sa návrhom na začatie konania od odporcu nedomáha pôvodne dohodnutého úroku z omeškania vo výške 0,05 % denne z nesplatennej časti dlhu, zmluvnej pokuty vo výške 0,05 % denne za každý deň omeškania z nesplatennej časti úveru s príslušenstvom, zmluvnej pokuty vo výške 0,25 % denne z dlžnej sumy a práv vyplývajúcich z bodu 10) a 11) všeobecných obchodných podmienok. Návrhom na začatie konania sa navrhovateľ proti odporcovi domáha zaplata celkovej splatnej sumy úveru vo výške 147,98 € s príslušenstvom, pričom príslušenstvo pozostáva zo zákonného úroku z omeškania vo výške 8,5 % p.a. (dvojnásobok základnej úrokovej sadzby NBS ku dňu 20.7.2008, teda ku dňu vyhlásenia predčasnej splatnosti úveru).

Tunajší súd vydal vo veci platobný rozkaz č.k. 21Ro/202/2011-26 zo dňa 16.6.2011, ktorý bol zrušený uznesením tunajšieho súdu č.k. 21Ro/202/2011-54 zo dňa 23.11.2011 pre nemožnosť jeho doručenia odporcovi do vlastných rúk.

Odporca sa vo veci nevyjadril, pojednávania sa napriek riadnemu a včasnému predvolaniu nezúčastnil. Predvolanie na pojednávanie bolo odporcovi doručené v zmysle § 47 ods. 2 O.s.p., za splnenia podmienok stanovených § 101 ods. 2 O.s.p. súd pojednával v neprítomnosti odporcu.

Súd vykonal dokazovanie oboznámením sa s listinnými dôkazmi, a to: žiadosťou o úver, Zmluvou o úvere, príjmovým dokladom, splátkovým kalendárom k Zmluvou o úvere, formulárom o zmluvných podmienkach zmluvy o spotrebiteľskom úvere, upomienkou zo dňa 10.7.2008 spolu s doručenkami, výpisom z obchodného registra navrhovateľa, výpisom z obchodného registra právneho predchodcu navrhovateľa, platobným rozkazom Okresného súdu Partizánske č.k. 21Ro/202/2011-26 zo dňa 16.6.2011, uznesením Okresného súdu Partizánske č.k. 21Ro/202/2011-54 zo dňa 23.11.2011 a zistil nasledovný skutkový stav veci:

6C/1/2012

-3-

Na základe žiadosti o úver (č.l. 7 spisu) uzatvoril právny predchodca navrhovateľa spoločnosť BENEFIT INVEST, s.r.o., IČO: 36 337 617, so sídlom Staničná 16/1062, Trenčín dňa 21.2.2008 s odporcom Zmluvu o úvere č. 10000384 (č.l. 8 spisu), predmetom ktorej bolo poskytnutie bezúčelového úveru vo výške 99,58 € (3 000 Sk) s ročnou percentuálnou mierou nákladov 317,27 % , s celkovými nákladmi dlžníka spojenými s úverom vo výške 38,44 € (1 458 Sk), ktoré pozostávajú z poplatku za poskytnutie a spracovanie úveru vo výške 9,96 € (300 Sk), z úroku z úveru vo výške 40 % p.a. a z administratívneho poplatku vo výške 18,52 (558 €).

Podľa splátkového kalendára (č.l. 10 spisu), ktorý tvoril neoddeliteľnú súčasť Zmluvy o úvere, sa odporca zaviazal úver vrátiť v celkovej splatnej sume vo výške 147,98 € (4 458 Sk), splatnej v 6 mesačných splátkach po 24,66 € (743 Sk), vždy k 21. dňu v mesiaci.

Odporca bol právnym predchodcom navrhovateľa písomne vyzvaný na zaplatenie dlžnej sumy (č.l. 12, č.l. 13-14 spisu).

Právny predchodca navrhovateľa spoločnosť BENEFIT INVEST, s.r.o., IČO: 36 337 617, so sídlom Staničná 16/1062, Trenčín ako postupca Zmluvou o postúpení pohľadávok zo dňa 10.9.2009 (č.l. 20 spisu) postúpil na navrhovateľa pohľadávku voči odporcovi.

Sumy vyjadrené v slovenských korunách súd prepočítal na menu Euro stanoveným konverzným kurzom: 1 € = 30,126 Sk.

Podľa článku 2 ods. 1 Nariadenia Rady (ES) č. 44/2001 o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach ak nie je v tomto nariadení uvedené inak, osoby s bydliskom na území členského štátu sa bez ohľadu na ich štátne občianstvo žalujú na súdoch tohto členského štátu.

Podľa článku 3 ods. 1 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 593/2008 o rozhodnom práve pre zmluvné záväzky (Rím I) zmluva sa spravuje právnym poriadkom, ktorý si zvolia zmluvné strany. Voľba musí byť urobená výslovne alebo jasne preukázaná ustanoveniami zmluvy alebo okolnosťami prípadu. Zmluvné strany si môžu zvoliť právny poriadok, ktorým sa bude spravovať celá zmluva alebo len jej časť.

Podľa § 52 ods. 1 Občianskeho zákonníka spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

Podľa § 52 ods. 2 Občianskeho zákonníka ustanovenia o spotrebiteľských zmluvách, ako aj všetky iné ustanovenia upravujúce právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, použijú sa vždy, ak je to na prospech zmluvnej strany, ktorá je spotrebiteľom. Odišné zmluvné dojednania alebo dohody, ktorých obsahom alebo účelom je obchádzanie tohto ustanovenia, sú neplatné.

Na základe vykonaného dokazovania dospel súd k záveru, že návrh na začatie konania je dôvodný. Právny predchodca navrhovateľa a odporca uzavreli zmluvu, na základe ktorej poskytol právny predchodca navrhovateľa odporcovi sumu 3 000 Sk (99,58 €) a odporca sa

6C/1/2012

-4-

zaviazal navrhovateľovi túto sumu za dohodnutých zmluvných podmienok vrátiť v 6 splátkach po 24,66 €. Predmetná zmluva spĺňa náležitosti spotrebiteľskej zmluvy podľa § 52 a nasl. Občianskeho zákonníka. Zmluva o úvere obsahovala ustanovenia, ktoré spôsobovali značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán, plnenia z týchto zmluvných ustanovení (sankcií, zmluvnej pokuty) sa však navrhovateľ návrhom na začatie konania nedomáhal. Právny predchodca navrhovateľa svoju pohľadávku voči odporcovi Zmluvou o postúpení pohľadávok postúpil na navrhovateľa, čím je daná jeho aktívna vecná legitímácia v spore. Odporca sa vo veci nevyjadril, pojednávania vo veci sa nezúčastnil. Existencia pohľadávky navrhovateľa bola preukázaná listinnými dôkazmi, tvrdenia navrhovateľa o tom, že odporca dlžnú sumu nevrátil, neboli vyvrátené, preto súd návrhu navrhovateľa v celom rozsahu vyhovel a na základe vyššie uvedených skutočností uložil odporcovi povinnosť zaplatiť navrhovateľovi sumu, na vrátenie ktorej sa odporca zaviazal, a to sumu 147,98 €.

Podľa § 517 Občianskeho zákonníka dlžník, ktorý svoj dlh riadne a včas nesplní, je v omeškaní. Ak ho nesplní ani v dodatočnej primeranej lehote poskytnutej mu veriteľom, má veriteľ právo od zmluvy odstúpiť, ak ide o deliteľné plnenie, môže sa odstúpenie veriteľa za týchto podmienok týkať aj len jednotlivých deliteľných plnení. Ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo

požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania, výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

Podľa § 3 nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z.z. v znení účinnom do 31.12.2008 výška úroku z omeškania je dvojnásobok diskontnej sadzby určenej Národnou bankou Slovenska platnej k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

Súd v zmysle § 517 Občianskeho zákonníka zaviazal odporcu aj na zaplatenie navrhovateľom uplatneného úroku z omeškania a to vo výške 8,5 % ročne zo sumy 147,98 € od 20.7.2008 do zaplatenia.

Lehotu na splnenie povinnosti uloženej rozsudkom súd určil podľa § 160 ods. 1 O.s.p.

Podľa § 142 ods. 1 O.s.p. účastníkovi, ktorý mal vo veci plný úspech, súd prizná náhradu trov potrebných na účelné uplatňovanie alebo bránenie práva proti účastníkovi, ktorý vo veci úspech nemal.

Navrhovateľ mal vo veci plný úspech, preto mu súd podľa § 142 ods. 1 O.s.p. priznal náhradu trov konania v sume 164,79 €, z toho sumu 16,50 € titulom zaplateného súdneho poplatku za návrh a sumu 148,29 € titulom náhrady trov právneho zastúpenia. Náhrada trov konania bola priznaná za tieto úkony právnej služby :

- prevzatie a príprava - podľa § 10 ods.1, § 14 ods.1 písm. a/, § 16 ods.3 vyhlášky č. 655/2004 Z.z. v znení neskorších predpisov po 16,60 € + 7,41 € režijný paušál;

- písomné podanie - návrh na začatie konania podľa § 10 ods.1, § 14 ods.1 písm. c/, § 16 ods.3 vyhlášky č. 655/2004 Z.z. v znení neskorších predpisov po 16,60 € + 7,41 € režijný paušál;

6C/1/2012

-5-

- účasť na pojednávaní dňa 28.2.2012 podľa § 10 ods.1, § 14 ods.1 písm. d/, § 16 ods.3 vyhlášky č. 655/2004 Z.z. v znení neskorších predpisov po 16,60 € + 7,41 € režijný paušál;

- cestovné za účasť na pojednávaní dňa 28.2.2012: Trenčín - Partizánske a späť, podľa § 15 písm. a/ vyhlášky č. 655/2004 Z.z. v znení neskorších predpisov a zákona č. 283/2003 Z.z. o cestovných náhradách : počet km : 2 x 52 km = 104 km, spotreba PHM: 5,9l / 100 km, cena za palivo 1,20 € / l ; $5,9 \times 1,49/100 = 0,0879$; $0,0879 + 0,183 = 0,2709$; $52\text{km} \times 0,027 = 14,09 \text{ €}$; $2 \times 14,09 \text{ €} = 28,18 \text{ €}$; cestovné predstavuje 28,18 €;

- náhrada za stratu času - pojednávanie dňa 28.2.2012 - Trenčín - Partizánske a späť podľa § 15 písm. b/ a § 17 ods.1 vyhlášky č. 655/2004 Z.z. v znení neskorších predpisov v rozsahu 4 začatých polhodín po 12,02 € = 48,08 €;

Trovy právneho zastúpenia teda zahrňujú: odmenu 49,80 € + režijný paušál 22,23 € + cestovné 28,18 € + náhrada straty času 48,08 € + 20 % DPH (§ 18 ods. 3 vyhlášky č. 655/2004 Z.z. v znení neskorších predpisov), čo spolu predstavuje sumu 148,29 €.

Podľa § 149 ods.1 O.s.p. je odporca povinný náhradu trov konania zaplatiť právnomu zástupcovi navrhovateľa a to na účet vedený v Slovenskej sporiteľni, a.s. pod č. 177883208/0900. Lehota na splnenie povinnosti nahradiť trovy konania je určená podľa § 160 ods.1 O.s.p.

Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia na Krajský súd v Trenčíne prostredníctvom Okresného súdu Partizánske v dvoch vyhotoveniach.

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (označenie súdu ktorému je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sleduje, podpis, dátum) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha. (§ 42 ods. 3, 205 ods. 1 O.s.p.). Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej možno odôvodniť len tým, že

- sa rozhodlo vo veci, ktorá nepatrí do právomoci súdov
- ten, kto v konaní vystupoval ako účastník, nemal spôsobilosť byť účastníkom konania
- účastník konania nemal procesnú spôsobilosť a nebol riadne zastúpený
- v tej istej veci sa už prv právoplatne rozhodlo alebo v tej istej veci sa už prv začalo konanie
- sa nepodal návrh na začatie konania, hoci podľa zákona bol potrebný
- účastníkovi konania sa postupom súdu odňala možnosť konať pred súdom
- rozhodol vylúčený sudca
- súd prvého stupňa nesprávne právne posúdil vec, a preto nevykonal ďalšie navrhované dôkazy
- konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci

6C/1/2012

-6-

- súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhované dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností
- súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam
- doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (dôkazy sa týkajú podmienok konania, vecnej
- príslušnosti súdu, vylúčenia sudcu, dôkazmi má byť v konaní preukázané, že v konaní došlo k vadám, ktoré mohli mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci samej
- odvolateľ nebol riadne poučený podľa § 120 ods.4 O.s.p., účastník konania bez svojej viny nemohol dôkazy označiť alebo predložiť do rozhodnutia súdu prvého stupňa
- rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci (§ 205 ods.2, § 205a ods.1, § 221 ods.1 Občianskeho súdneho poriadku)

Ak odporca nesplní uložené povinnosti riadne a včas má navrhovateľ právo podať návrh na exekúciu podľa osobitného zákona.